

Оценка психо-эмоционального состояния командира ВС Аркадиуша Протасюка

Анализ психологических тестов и личностных особенностей КВС А. Протасюка

Анализ индивидуально-личностных особенностей КВС А. Протасюка был проведен на основании материалов тестирования, предоставленных польской стороной. Психологическое обследование проводилось в соответствии с «Критериями психологической оценки и методами измерения при обследовании летного персонала», разработанными коллективом психологов Кафедры психологии Военного института авиационной медицины под руководством А. Тарновского и утвержденными директором института в 2005г. (Республика Польша).

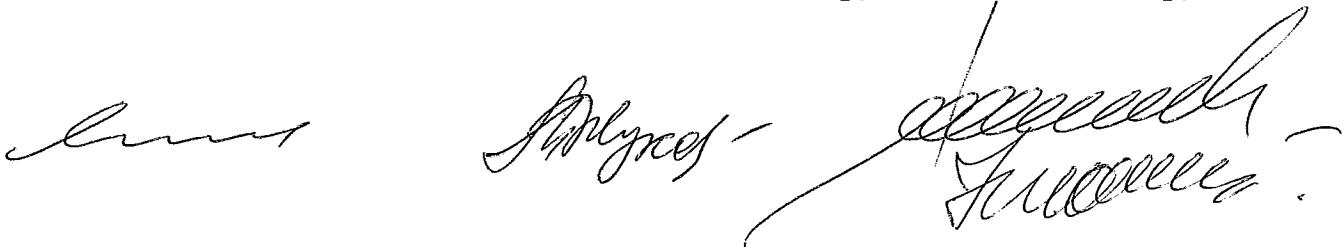
При обследовании индивидуальных особенностей КВС А. Протасюка были использованы следующие опросники:

1. Опросник «STAI» от 30.01.2007г. - измеряющий уровень личностной и ситуативной тревожности (Приложение 1).
2. Опросник «NEO-FFI» от 07.01.2009г. (модель личности) – измеряющий личностные качества (Приложение 2).
3. Опросник «CISS» от 11.01.2010г. измеряющий стиль поведения в стрессовых ситуациях или степень стрессовой адаптации (Приложение 3).

У всех опросников не предусмотрены показатели достоверности (правдивости ответов на вопросы), поэтому ответы носят субъективный характер и их трудно проверить на правдивость и откровенность, учитывая возможные стремления человека приукрасить или постараться нивелировать свои особенности.

1. В teste «STAI» (измеряющем уровень личностной и ситуативной тревожности) – показатели в пределах нормативных границ (от 20 до 80). Они показывают нижние границы нормы: X-1 (сituативная тревожность) = 21 и X-2 (личностная тревожность) = 24, т.е. наличие низкого уровня тревожности.

Примечание: Тревожность – психофизиологическое свойство, которое выполняет предупреждающую функцию, сигнализируя об опасности. Под опасностью следует подразумевать и реальную угрозу жизни, и просто различные изменения в окружающей среде или во внутренней организации человека, вызывающие реакцию адаптации, а также другие явления, нарушающие



привычный стереотип (Л.Н.Собчик¹ «Психодиагностика в медицине»).

Из материалов, изложенных в книге Л.Н. Собчик «Психодиагностика в медицине», следует, что состояние страха перед лицом реальной или мнимой опасности, чувство неуверенности и неопределенности всегда сопровождаются повышенной тревожностью, и проявляются в действиях, которые могут выражаться в блокировке активности или ограничительном поведении. Данная психофизиологическая реакция лежит в основе тревожности как свойства темперамента, а тот, в свою очередь, формирует черты характера и стиль поведения,ственный тревожной личности (слабой, зависимой, конформной), который может проявиться реакциями паники, страха при ситуативной дезадаптации.

В случае пониженной тревожности угрожающая ситуация вызывает реакцию мобилизации и активного противодействия. Здесь может проявиться агgressivность, неконформность, аффективность поведения (Л.Н. Собчик, Психодиагностика в медицине, Москва, 2007г.)

2. В результате тестирования по опроснику «NEO-FFI» получены следующие показатели:

(норма определяется в границах от 0 до 48\ от 1 до 10)

NEU (невротизм) – эмоциональная устойчивость (неустойчивость) - 13\4

EKS (экстраверсия) - общительность (замкнутость) - 35\8

OTW (открытость на опыт) – открытость к новому (консерватизм) - 24\5

UGD (податливость) – конформизм - 31\6

SUM (совестливость) – принципиальность (беспринципность) - 35\6

Следует подробнее остановиться на значениях шкалы UGD (податливость), - 31\6 - определяющей уровень конформности. Данные показатели говорят о преобладании конформности (податливости, подчиненности) в чертах характера А. Протасюка.

Примечание: Конформность – податливость человека реальному давлению группы; проявляется в изменении его поведения и установок соответственно первоначально не разделявшейся им позиции большинства. Различается конформность внешняя (публичная) и внутренняя (личная). При всех различиях обе формы конформности близки в том, что служат специфическим способом разрешения осознанного конфликта между личным и доминирующим в группе мнением в пользу

¹ Л.Н. Собчик - кандидат медицинских и доктор психологических наук, ведущий научный сотрудник ГНИЦ социальной и судебной психиатрии им. В.П.Сербского, профессор Московского открытого социально-психологического университета, автор более 120 научных работ.

Л.Н. Собчик *А.М. Гусев* *Г.А. Гусева* ²

последнего: зависимость человека от группы вынуждает искать согласия с ней – подлинного или мнимого, подстраивать свое поведение под кажущиеся чуждыми или неправильными эталоны. (Психологический словарь, С. Ю. Головин, 2001г.).

На основании полученных данных при тестировании А. Протасюка (Приложение 2) можно сказать о наличии у него хорошего уровня контроля над эмоциями, стремлении к общительности, сотрудничеству, склонности к экспериментированию, открытости к новому. Преобладание конформности в чертах характера делают человека мягким, гибким, зависимым от мнения группы или авторитетной личности, в силу острого желания избегать конфликтов. Одним из составляющих компонентов конформности - является тревожность, как свойство личности, о котором говорилось выше. При повышенном уровне конформности, как составляющая, должна быть повышенная тревожность. Значит показатели теста «STAI» (измеряющего уровень тревожности) должны быть выше зафиксированных показателей (при отсутствии коррекции со стороны испытуемого). Также, при повышенной конформности (зависимости) - пропорционально снижается самостоятельность (независимость) - как черта характера.

Следовательно, при назначении на должность КВС А. Протасюка, психологам необходимо было обратить внимание на шкалу податливости (конформности) и более детально её проанализировать, рассматривая возможности её воздействия на стиль поведения, в том числе и в стрессовых ситуациях.

Необходимо помнить, что тестирование обследуемых проходит в спокойной обстановке, в нормальном рабочем состоянии. И те личностные качества, которые имеют наиболее выраженные значения при тестировании в спокойной обстановке, в экстремальной ситуации имеют тенденцию к заострению, становятся более «выпуклыми» и предопределяющими дальнейшее поведение.

Следует отметить, что на формирование и закрепление этой черты характера (конформности) могло повлиять длительное время выполнения А. Протасюком обязанностей 2-го пилота. С 1997 до 2006 А. Протасюк летал 2-м пилотом на Як-40. С 2000 по 2008 параллельно обучался и летал 2-м пилотом на Ту-154. И только с 2006 он становится КВС на Як-40 и с 2008 - КВС на Ту-154, однако продолжает выполнение полетов в качестве второго пилота уже будучи КВС. Поэтому, формирование психологических навыков поведения в роли КВС у А. Протасюка практически не происходило. Роль пилота – помощника снижает уровень ответственности за полет и не формирует навыков принятия самостоятельных решений в критической ситуации. Следовательно, любое «передерживание» будущих КВС на вторых ролях – идет во вред формированию профессионально важных личностных качеств.



3. Опросник «CISS» определяет различные типы поведения в стрессовых ситуациях и состоит из:

- SSZ (концентрация на задании) - 67/8 (от 16 – 80\ 1 -10), определяет стиль выхода из стресса путем принятия определенного решения.
- SSE (концентрация на эмоциях) – 31/3 (от 16 – 80\ 1 -10), определяет уровень эмоциональной включенности в стрессовой ситуации.
- SSU (концентрация на избегании) - 54/8 (от 16 – 80\ 1 -10), определяет уровень и формы защитных механизмов и содержит два направления:
- ACZ (уход в другие действия) – 22/7 (от 8 – 40\ 1 -10), уход в другие действия,
- РКТ (поиск дружеских контактов) – 21/8 (от 5 – 25\ 1 -10), поиск дружеских контактов.

Анализируя показатели теста «CISS», можно сделать вывод, что в экстремальной ситуации, при хорошем управлении эмоциями, готовность к принятию решения и дальнейшие действия КВС А. Протасюка будут зависеть от уровня поддержки, степени включенности и помощи со стороны членов экипажа (или значимой личности), что является проявлением конформности.

Конформность (податливость), как основное свойство личности, в экстремальной ситуации, может проявиться нерешительностью, неуверенностью, уступчивостью, зависимостью от референтной (значимой) группы (или лица).

Резюмируя выше изложенное, необходимо сказать о недостаточной надежности и достоверности использованных методик. Отсутствие шкал достоверности делают их субъективными и относительными к состоянию и желанию испытуемого быть откровенным.

Так, результаты теста «STAI» от 30.01.2007г. - измеряющего уровень личностной и ситуативной тревожности (приложение 1), показывают у А.Протасюка низкий уровень тревожности, что в поведении может проявиться агрессивностью, неконформностью, резкостью (в стрессовых ситуациях эти качества заостряются). Но в характеристике данной психологом М. Мацандером сказано следующее: «А. Протасюк относился к людям со спокойным характером. Правильно действовал в стрессовых ситуациях. Его действия продумывались так, чтобы найти адекватное решение. В решении проблем был человеком креативным. В достижении определенной цели руководствовался «здравым» соперничеством. В своей жизни действовал по принципу хорошо сделанной работы, а не борьбы за собственные интересы. Знал себе цену как человеку и оператору (пилоту). Не стремился любой ценой обратить на себя внимание других. Своим



4

поведением и поступками не допускал концентрации отрицательных эмоций».

Следовательно, данные показатели теста «STAII» можно поставить под сомнение. Наличие конформности (податливости) в чертах характера, автоматически повышает уровень тревожности, как её составляющую. А стремление к поиску дружеских контактов в стрессовой ситуации (тест «CISS»), говорит о наличии потребности в поддержке со стороны значимых лиц.

Учитывая все эти данные, а также, длительное время пребывания А. Протасюка в роли 2-го пилота, необходимо было использовать тестовые методики в различных сочетаниях, чтобы получить всесторонний портрет личности, её задатки и склонности, для формирования объективного мнения о соответствии (несоответствии) должности командира воздушного судна.

Психолингвистический анализ радиопереговоров

Полёты «литерного» уровня всегда психологически качественно отличаются от рядовых «плановых» полетов. Они связаны с мобилизацией всех функций организма членов экипажа и высоким уровнем ответственности за исход полёта, а потому психологические и профессиональные требования, предъявляемые к подготовке и комплектованию экипажа, должны быть самые высокие.

Следует отметить, что перед вылетом 10 апреля 2010 года экипаж не имел данных о фактических метеоусловиях на аэродроме назначения. Еще до момента получения экипажем информации о погоде на аэродроме назначения напряжение и сосредоточенность КВС прослеживается в переговорах. Так, он не участвует в беседе штурмана, второго пилота и неустановленного лица, находящегося в пилотской кабине, а на вопросы отвечает коротко, простыми предложениями. Всё его внимание фокусируется на процессе полёта и предстоящей посадке.

В 10.14.06 (то есть, за 26 минут до предполагаемой посадки) экипаж получает от диспетчера информацию о погоде на аэродроме Смоленск «Северный» (*«Polish 1-0... Polish Air Force 1-0-1, for information at 06:11 Smolensk visibility 400 meteres fog»*.), из которой следует, что горизонтальная видимость на аэродроме составляет всего 400 метров, что не соответствует минимуму КВС, аэродрома и самолёта для имеющихся на аэродроме систем захода. Получив эту информацию, командир ВС проявляет озабоченность за исход полёта и возможные для себя последствия – 10.16.48: *«Nie wiem, ale jak tu nie usiądziemy, to on będzie mnie się czepiał»* (Я не знаю, но если мы здесь не сядем, тогда он будет ко мне приставать).

В 10.17.40 – КВС информирует: *«Nieciekawie, wyszła mgła, nie wiadomo, czy wyląduję»* (Плохо, появился туман, неизвестно, сядем ли мы), на что неустановленный абонент задаёт ему вопрос: *«A jeśli nie wyląduję, to co?»* (А если мы не сядем, тогда что?). Ответ КВС: *«To odejdzimy»* (Уйдём). В 10.18.49 он просит кого-то из членов экипажа узнать о фактической погоде

Лариса *Андрей* — *Андрей Николаевич* 5

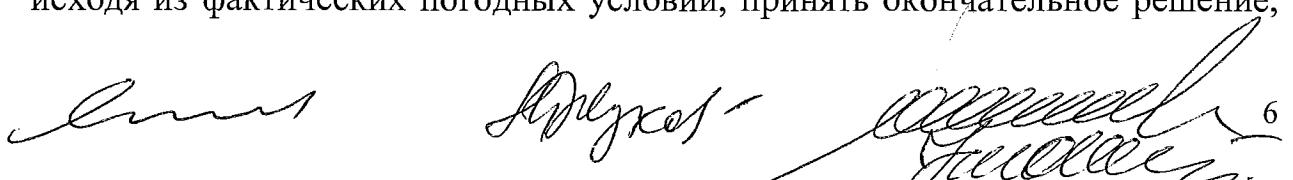
на аэродроме у экипажа польского самолёта Як-40, вылетевшего ранее и уже приземлившегося на аэродроме Смоленск «Северный».

В 10.24.22 и в 10.24.51 (за 16 минут до предполагаемой посадки) экипаж вновь получает от диспетчера информацию о погоде на аэродроме посадки и предупреждение, что условий для приёма нет («На корсаже туман, видимость 400 метров» и «Температура плюс 2, давление 745, условий для приёма нет»). Получив данную информацию, КВС принимает решение совершить пробный заход и тогда принять окончательное решение о возможности произвести посадку (10.25.01: «Спасибо, ну если возможно, попробуем подходит, но если не будет погоды, тогда отойдём на второй круг»). Неопределенность ситуации, связанная с плохой погодой на аэродроме посадки, безусловно, потребовала от КВС мобилизации психологических резервов. Это было начало особой ситуации.

Кроме того, второй пилот выходит на связь с польским самолётом Як-40, уже совершившим посадку на том же аэродроме, и получает от КВС самолёта Як-40 также неутешительные сведения о погоде (10.24.49: «Wiesz co, ogólnie rzecz biorąc, to pi..a tutaj jest. Widać jakieś 400 metrów około i na nasz gust podstawy są ponizej 50 metrów, grubo.» (Ты знаешь, в общих чертах здесь «полный каюк». Видно метров 400 приблизительно и по нашему вкусу высота нижней кромки меньше 50 метров, значительно) и 10.25.05: «No, nam się udało tak w ostatniej chwili wylądować. No, natomiast powiem szczerze, że możecie spróbować, jak najbardziej. Dwa APM-y są bramkę zrobili, tak że możecie spróbować, ale... Jeżeli was się nie uda za drugim razem, to proponuję was lecieć na przykład do Moskwy, albo gdzieś» (Ну, нам повезло в последний момент сесть. Но, честно скажу, что можете попробовать, конечно, 2 АПМ-ма есть, сделали ворота. Так что можете попробовать, но если у вас не получится во второй раз, тогда предлагаю вам лететь, например, в Москву или куда-нибудь). Эту информацию второй пилот передаёт КВС, что ещё более осложняет психологическую ситуацию. Эти сведения для принятия решения необходимо было доложить должностному лицу, ответственному за протокольные мероприятия Главного пассажира.

В 10.26.17 КВС докладывает данному официальному лицу о возникших осложнениях в связи с плохими погодными условиями на аэродроме посадки «Panie dyrektorze, wyszła mgła... W tej chwili, w tych warunkach, które są obecnie, nie damy rady usiąść. Spróbuujemy podejść, zrobimy jedno zajście, ale prawdopodobnie nic z tego nie będzie. Tak, że proszę zapytać (szefa), co będą robić» (Господин директор, появился туман. В данный момент, в тех условиях, которые сейчас есть, мы не можем сесть. Попробуем подойти, сделаем один заход, но, скорее всего, ничего из этого не получится. Если окажется (нрзб), тогда что будем делать? Топлива нам так много не хватит для того (нрзб). Можем полчаса повисеть и улететь на запасной).

Таким образом, на данный момент времени, КВС, оценивая сложившуюся ситуацию, принимает решение сделать контрольный заход и, исходя из фактических погодных условий, принять окончательное решение,

 6

но всё же, более склоняясь (что в данной ситуации наиболее оправданно в плане обеспечения безопасности полёта) к уходу на запасной аэродром.

Затем, в период времени 10.28.08 – 10.29.46, КВС уточняет у членов экипажа самолёта Як-40 информацию о толщине облаков в районе аэродрома и, что самое главное, запрашивает их о российском самолете Ил-76, который должен был произвести посадку на этом же аэродроме минутами раньше. Получив в 10.29.40 (то есть примерно за 11 минут до подхода к ВПП) ответ, что «*Il dwa razy odchodził i chyba gdzieś odlecieli*» (*Ил два раза уходил и, кажется, куда-то улетел*) (на запасной аэродром), командир ВС как бы подводит промежуточный итог внутренним опасениям – 10.29.45: «Ну понял, спасибо». Это может означать, что, убедившись (при подлёте к аэродрому) в невозможности совершить посадку, он также (как и экипаж российского Ил-76) уйдёт на запасной аэродром.

Однако, в 10.30.31 официальное лицо, идентифицированное в результате сравнительного аудио-лингвистического и фонетико-спектрального анализа речи как Директор протокола Мариуш Казана (см. Экспертное заключение №10/050 ООО «Форенекс» от 07.07.2010 года), находясь в кабине экипажа, произносит фразу: «Na razie nie ma decyzji prezydenta, co dalej robić» (Пока нет решения президента, что дальше делать). Сам факт такой постановки вопроса, исходящей от Главного пассажира, безусловно, оказывает психологическое давление на КВС, вновь инспирируя у него состояние неопределённости, проявляющееся в борьбе мотивов, и возлагая на него весь груз ответственности за принятие решения, что неизбежно вызывает рост психо-эмоционального напряжения и истощает резервные возможности нервной системы.

В 10.30.14 экипаж получает разрешение от диспетчера на снижение до высоты круга (500 м), и в процессе снижения КВС в 10.32.55 озвучивает своё решение: «*Podchodzimy do lądowania. W przypadku nieudanego podejścia, odchodzimy w automacie*» (*Заходим на посадку. В случае неудачного захода уходим в автомате*), заявляя тем самым, что он решение принял и намерен действовать согласно фактической обстановке. При подлете к высоте круга и при достижении высоты 500 м (по докладу КВС в 10.34.54) экипажем выполняются процедуры для осуществления посадки. Однако, в условиях плохой погоды совершенно не просматривается организующая роль КВС, нет распределения обязанностей в экипаже и чёткой установки по действиям на высоте принятия решения.

В процессе выполнения экипажем третьего разворота диспетчер в 10.35.22 передаёт на борт указание: «*Польский 101, и от 100 метров быть готовым к уходу на второй круг*», на что КВС чётко отвечает: «*Так точно*».

В 10.37.01 (за 4 минуты до катастрофы) КВС получает от экипажа польского самолёта Як-40, находящегося на аэродроме посадки, информацию об ухудшении видимости: «*Arek, teraz widać 200*» (*Арек, теперь видно 200*), однако, никакой адекватной реакции на эту информацию со стороны КВС не последовало, по всей видимости, в силу неизбежного сужения объёма



внимания при росте психо-эмоционального напряжения. Примечательно, что никто из членов экипажа также не отреагировал на эту информацию.

Не исключено, что в сложившейся полётной ситуации, в памяти КВС А. Протасюка всплыла «тбилисская история», когда КВС президентского самолёта Петручук, где вторым пилотом был А. Протасюк, из соображений безопасности, принял (к недовольству президента) решение уйти на запасной аэродром. После этого случая Петручук не включался в состав экипажа, выполнявшего рейсы с президентом на борту. Это могло явиться одним из существенных факторов, приведших к возрастанию (при хорошем контроле эмоций) внутреннего напряжения у КВС Аркадиуша Протасюка в результате внутреннего конфликта и вынужденности действовать на грани риска в ущерб безопасности на самом ответственном участке полёта.

Провести сравнительный анализ частоты основного тона голоса КВС при выходе его на внешнюю радиосвязь с частотой основного тона голоса КВС во внутрикабинных переговорах, с целью установления уровня психо-эмоционального напряжения, имеющимися в распоряжении экспертов инструментальными методами не представляется возможным из-за малой интенсивности сигнала голоса КВС и большой зашумленности канала открытого микрофона.

Малая интенсивность голоса и отсутствие его эмоциональной окраски может говорить о хорошем контроле над эмоциями, даже в состоянии сильного нервно-эмоционального напряжения. Следует заметить, что люди, обладающие сильными волевыми качествами и умеющие контролировать свои поведенческие и эмоциональные проявления в состоянии сильного нервно-эмоционального напряжения, подавляют выброс эмоций. Это проявляется в заниженном звучании голоса, отсутствии эмоциональной окраски, возникновении «металла» в голосе, порой переходящего в шепот. Подавление сильных эмоций может отразиться в соматических (телесных) и вегетативных проявлениях, что обязательно скажется на работе когнитивных (мыслительных) функций (снижение внимания, памяти, моторики и пр.).

В 10.39.07 (за 2 минуты до катастрофы), на фоне чтения экипажем контрольной карты, в пилотской кабине слышится голос командующего ВВС генерала Анджея Бласика «*Mechanizacja skrzydła przeznaczona jest do (niezr)*» (*Механизация крыла предназначена для (нрзб)*). В «Экспертном заключение о возможности нахождения в пилотской кабине постороннего лица к моменту столкновения воздушного судна с землёй», основанном на данных судебно-медицинского исследования, отмечается, что «с высокой степенью вероятности можно утверждать, что именно Анджей Бласик находился в пилотской кабине, по меньшей мере, в течение двух последних минут аварийного полета вплоть до столкновения воздушного судна с земной поверхностью».

Примечание: Присутствие высокопоставленного лица в кабине экипажа вносит существенные изменения в психологический климат членов экипажа. Перестраивается внутренняя структура взаимодействия в экипаже, возрастает

внутреннее напряжение и уровень ответственности, меняется оценка выполняемых действий, снижается взаимоконтроль. Все это приводит к нарушению взаимодействия в экипаже и проявляется как:

- нарушение согласованности действий;*
- фактический переход руководящей (лидерской) роли от командира ВС к другому лицу;*
- хаотический обмен информации;*
- нарушение структуры организации взаимодействия.*

Переход руководящей роли к неформальному лидеру происходит, как правило, у малоопытного, склонного к конформизму командира или у командира с недостаточным уровнем развития профессионально важных психологических качеств.

(Методическое пособие для лётного состава и авиационных врачей «Человеческий фактор: психофизиологические причины ошибочных действий лётчика и их профилактика», НИИЦ авиационно-космической медицины, 2002 год).

В 10.40.16 (менее чем за минуту до катастрофы) КВС на информацию диспетчера: «4, на курсе на глиссаде» отвечает - «На курсе, глиссаде». Спустя 10 секунд на информацию диспетчера в 10.40.26 («3 на курсе, глиссаде») ответа от КВС не последовало. Далее у него наступает резкое сужение объема внимания и начало крайней фрагментации и деформации образа полёта, всё это происходит на фоне стремительного роста психоэмоционального напряжения.

С высоты пролёта ДПРМ штурман ведёт отсчёт высоты по РВ, что противоречит рекомендациям РЛЭ самолёта Ту-154М. С учётом рельефа местности значения высоты существенно не соответствовали высоте полёта относительно аэродрома. КВС и второй пилот перестали контролировать высоту относительно аэродрома и слушают только доклады штурмана.

Примечание: Согласно РЛЭ самолёта Ту-154М отсчёт высоты на предпосадочной прямой до высоты 60м ведётся по барометрическому высотомеру.

В 10.40.38 диспетчер сообщает: «2 на курсе глиссаде» - ответа от КВС не последовало. В этот момент высота полёта относительно торца ВПП была 115 метров, то есть несколько больше определенной диспетчером высоты принятия решения (100 м), что при надлежащем контроле экипажа за высотой полёта должно было послужить сигналом к прекращению захода на посадку и уходу на второй круг. В 10.40.34 (за 25 секунд до катастрофы) КВС выходит в последний раз на связь с диспетчером, подтверждая включение фар фразой: «Включёны».

На трижды повторенную информацию о значении высоты 100 метров (в 10.40.41; в 10.40.42 и в 10.40.48), отсчет которых производился по РВ, то есть высоты, при пролёте которой в любом случае должно быть принято окончательное решение: либо о производстве посадки при установлении



визуальных контактов с наземными ориентирами, либо об уходе на второй круг, Высота полёта относительно ВПП в 10.40.48 составляла 50 м. КВС на данную информацию никак не отреагировал, продолжая снижение.

Поведенческие реакции, свойственные тревожной личности, проявились чувством неуверенности, неопределенности, страхом перед лицом реальной опасности, ограничительным поведением (перешедшим, вероятно, в блокировку активности).

Далее штурман продолжает последовательно диктовать изменение высоты, считываемое им по радиовысотомеру («90, 80, 60, 50, 40, 30, 20»).

Начиная с момента времени 10.40.42 и до момента катастрофы (в течение 18-ти секунд) в кабине пилотов звучит аварийная сигнализация («PULL UP, PULL UP»), однозначно предписывающая пилотирующему лётчику немедленно прекратить снижение и тянуть штурвал «на себя», однако экипаж, до пролёта высоты 20 метров, никаких активных действий по прекращению захода на посадку не предпринимает. Кроме того, диспетчер при нахождении самолета на высоте примерно 50 м по РВ предупреждает экипаж о необходимости перехода в горизонтальный полёт (10.40.52: «Горизонт 101»), что также остается без внимания.

Таким образом, судя по отсутствию реакции КВС на указанные сигналы можно констатировать, что он находился в состоянии чрезмерной степени психо-эмоционального напряжения, выразившейся в крайнем сужении объёма внимания и императивном (повелительном) стремлении «во что бы то ни стало» установить визуальный контакт с наземными ориентирами в условиях густого приземного тумана и попытаться произвести посадку.

В момент времени 10.40.50 второй пилот, наиболее объективно из всех лиц, находившихся в пилотской кабине, оценивший сложившуюся ситуацию, произносит «Уходим», и, по всей вероятности, берёт штурвал «на себя», не пересиливавший автопилот, наиболее вероятно, что это была рефлекторная реакция на срабатывание сигнализации задатчика РВ.

Спустя 3 секунды, на высоте 20 м, наиболее вероятно КВС², отклонил энергично штурвал «на себя», пересилив автопилот, а РУДы перевел во взлётное положение, однако эти действия оказались запоздалыми и уже не могли предотвратить развитие катастрофической ситуации.

Факт психо-эмоционального напряжения, развившегося в короткий промежуток времени, подтверждается и данными судебно-медицинского исследования. Так, к моменту столкновения самолета с земной поверхностью, находясь в перевёрнутом положении, КВС Протасюк пытался правой ногой дотянуться до педали и оказать на нее давление для парирования левого вращения, о чем свидетельствует четко фиксированное в результате развития раннего трупного окоченения (как следствие быстрого – в течение нескольких минут – чрезмерного роста нервно-эмоционального напряжения) вытянутое положение правой стопы («стопа балерины»).

² Смотри результаты медико-трассологической экспертизы членов экипажа.

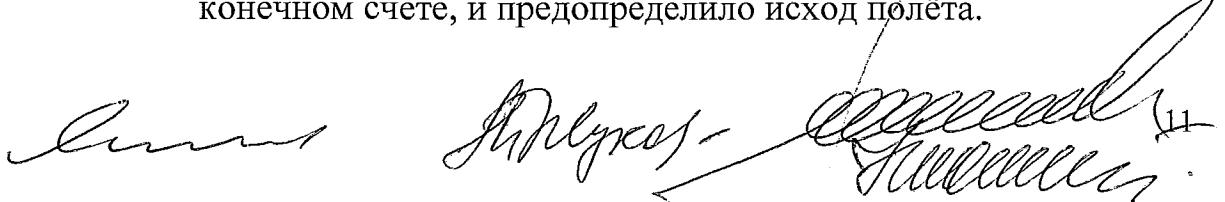


10

Отмеченная выше конформность (подчинённость), как основное свойство личности КВС Протасюка, в особой ситуации проявилась в нерешительности, уступчивости, тревожности, зависимости от влиятельного должностного лица (его высшего военного начальника – генерала Анджея Бласика), находившегося в пилотской кабине и, со своей стороны, не принявшего никаких мер по разрешению сложившейся ситуации. Его безучастность и непринятие радикальных мер укрепили в КВС решение – требуется обязательная посадка. Все это в сильной степени предопределило исход данного полёта.

Выводы

1. Методики, предоставленные польской стороной (Приложения 1,2,3) не позволяют глубоко и всесторонне раскрыть личностные свойства, выявить профессионально-важные личностные качества, а также отследить динамику формируемых или деформируемых личностных особенностей.
2. Длительное время пребывания Протасюка в роли 2-го пилота и выполнение полетов в качестве второго пилота уже будучи КВС, не способствовало формированию и закреплению у него стойких лидерских качеств. Формирование у пилота таких личностных качеств как: лидерство, самостоятельность в принятии решений, ответственность, решительность, отработка стиля руководства и многое другое, должно происходить в учебном заведении и поддерживаться на протяжении всей лётной деятельности. Психологические навыки принятия решений при моделировании особых ситуаций хорошо отрабатываются в кабинных тренажёрах.
3. В последние 25 минут полёта (с момента получения экипажем погоды на аэродроме посадки) КВС Протасюк в силу изменчивости фактической ситуации на борту постоянно испытывал нарастающее психологическое давление, внутренне проявившееся в борьбе мотивов – произвести посадку «во что бы то ни стало» (в ущерб безопасности полёта), либо уйти на запасной аэродром.
4. В процессе возникновения и развития аварийной ситуации у КВС Протасюка из-за неопределенности и изменчивости фактических условий полёта, а также в силу конформности (уступчивости, подчинённости) его поведения, имел место ступенчатый рост психо-эмоционального напряжения с сужением объема внимания, фрагментацией и деформацией образа восприятия реальной полётной ситуации, что, в конечном счёте, и предопределило исход полёта.



5. Безучастность командующего ВВС Республики Польша А.Бласика к разрешению возникшей крайне опасной ситуации оказала влияние на формирование решения КВС о снижении ниже высоты принятия решения без установления контактов с наземными ориентирами.

Начальник Отдела исследования лётной деятельности,
Комиссии по научно-техническому обеспечению
расследования авиационных происшествий
Межгосударственного авиационного комитета,
кандидат медицинских наук

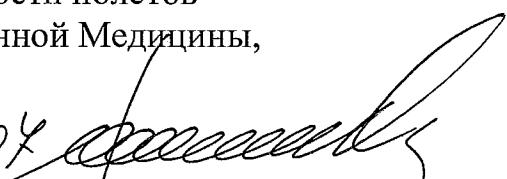
02.07.2010. 

А.В.Клюев

Главный специалист Отдела исследования лётной
деятельности Комиссии по научно-техническому
обеспечению расследования авиационных происшествий
Межгосударственного авиационного комитета

07.07.2010.  - М.С.Жуковская

Адъюнкт Отделения безопасности полётов
Военного Института Авиационной Медицины,
кандидат медицинских наук

2010. 07.07. 

М.Мацандер

Заместитель начальника научно-исследовательского управления
Научно-исследовательского центра авиационной медицины
и Военной эргономики ГосНИИ военной медицины МО РФ
кандидат медицинских наук, доцент

08.07.2010. 

Н. Оленев

Результаты

**психологического обследования к-на Аркадиуша Протасюка,
проведенные психологами в 1997–2010гг в ходе
медицинского обследования летного состава
военными медицинскими комиссиями**

07R-8-00123-03-01
WOJSKOWY INSTYTUT MEDYCZNY LOTNICZEJ
Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej
ul. Krasinskiego 54, 01-755 Warszawa
tel. 685-26-06, fax 685-26-15
regon 010132188, NIP 118-00-59-744

Warszawa 2010.06.01

Wyniki badań psychologicznych kpt. Arkadiusza PROTASIUKA przeprowadzone przez psychologów w latach 1997 – 2010 r. w ramach badań okresowych w Wojskowych Komisjach Lotniczo – Lekarskich.

Data badania	Wynik testów	Opinia służbową	Wniosek
12.02.1993	T. Raven – 37/10 TSP-3 – 35/10 KDBT – P-57/4, Ri-71/7 STAI – x-1-35/5,x-2-32/5 MPI-N-12/6,E-30/5,K-18/7	Po ukończeniu OLL - pozytywna	ZDOLNY
08.02.1994	KDBT – P-63, Ri-59 STAI – x-1-35, x-2-32 MPI – N-6, E-25, K-10	Opinia służbową - pozytywna	ZDOLNY
04.10.1994	STAI – x-1-28, x-2-26 MPI – N-4, E-30, K-20	Opinia służbową - pozytywna	ZDOLNY
11.12.1995	CRa 293/50/1 CRp 212/100/0 STAI – x-1-28, x-2-26	Opinia służbową - pozytywna	ZDOLNY
06.11.1996	CRa 303/50/1 CRp 208/100/0 STAI x-1-20, x-2-21 MPI – N-3, E-43, K-7	Opinia służbową - pozytywna	ZDOLNY
06.11.1997	MPI – N-4, E-30, K-12 Pieron S- 378/10 P- 89/10 D- 3/8	Opinia służbową - pozytywna	ZDOLNY

03.11.1998	Analiza charakterystyki lotniczej	Opinia służbowa - pozytywna	ZDOLNY
25.01.2000	STAI X-1-25, X-2-24	Opinia służbowa - pozytywna	ZDOLNY
26.01.2001	Analiza charakterystyki lotniczej	Opinia służbowa - pozytywna	ZDOLNY
24.01.2002	Test CATELLA B-18 C II ^o N – 53, I – 49	Opinia służbowa - pozytywna	ZDOLNY
07.01.2003	Analiza charakterystyki lotniczej	Opinia służbowa - pozytywna	ZDOLNY
15.01.2004	STAI X – 1-33, X – 2-26 Pieron S – 427/10 P – 95/10 D – 10/5	Opinia służbowa - pozytywna	ZDOLNY
13.01.2005	Analiza charakterystyki lotniczej	Opinia służbowa - pozytywna	ZDOLNY
17.01.2006	T. Raven – 39/10	Opinia służbowa - pozytywna	ZDOLNY
30.01.2007	STAI X – 1-21, X – 2-24	Opinia służbowa - pozytywna	ZDOLNY
29.01.2008	Analiza charakterystyki lotniczej	Opinia służbowa - pozytywna	ZDOLNY
07.01.2009	NEO – FFI N – 13/4 E – 35/8 O – 24/5 U – 31/6 S – 35/6 Cognitron	Opinia służbowa - pozytywna	ZDOLNY

11.01.2010	CISS SSZ – 67/8 SSE – 31/3 SSU – 54/8 ACZ – 22/7 PKT – 21/8 B – 19 Podwójny Labirynt	Opinia służbowa - pozytywna	ZDOLNY
------------	---	-----------------------------------	--------

Opracował

Dr n. med. Marian MACANDER

Psycholog Kliniczny

Перевод

07 R - 8-00123-03-01
Военный институт
авиационной медицины
ул. Красиньского, 54, 01-755 Варшава
тел. 685-26-06 факс 685-26-15
№ 010132188 NIP 118-00-59-744

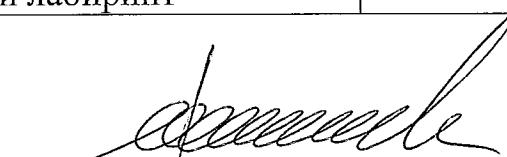
Варшава
01.06. 2010

Результаты психологического обследования к-на Аркадиуша Протасюка, проведенные психологами в 1997–2010гг в ходе медицинского обследования летного состава военными медицинскими комиссиями

Дата обследования	Результат тестов	Служебная характеристика	Вывод
12. 02. 1993	T Raven - 37/10 TSP-3-35/10 КДВТ-Р-57/4, Ri - 71/7 STAII -X-1-35/5, X-2-/32/5 MPI - N -12/6, E-30/5, K-18/7	После окончания обследования - положительная	годен
08.02.1994	KДВТ-Р-63, Ri -59 STAII - X-1-35, X-2-32 MPI-N-6, E-25, K-10	Служебная характеристика - положительная	Годен
04.10.1994	STAII -X-1-28, X-2-26 MPI - N -4, E-30, K-20	Служебная характеристика - положительная	Годен
11.12.1995	CRa 293/50/1 CRp 212/100/0 STAII- X-1-28, X-2-26	Служебная характеристика - положительная	Годен
06.11.1996	CRa 303/50/1 CRp 208/100/1 STAII X-1/20, X-2-21 MPI - N -3, E-43, K-7	Служебная характеристика - положительная	Годен
06.11.1997	MPI - N -4, E-30, K-12 Pieron S -378/10 P- 89/10 D-3/8	Служебная характеристика - положительная	годен
03.11.1998	Анализ летной характеристики	Служебная характеристика - положительная	Годен
25.01.2000	STAII X-1-25, X-2-24	Служебная	Годен

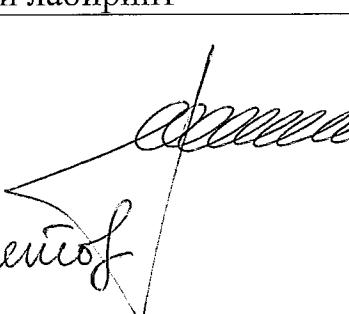
		характеристика - положительная	
26.01.2001	Анализ летной характеристики	Служебная характеристика - положительная	Годен
24.01.2002	тест CATTELLA В-18 С-11° N -53, I-49	Служебная характеристика - положительная	Годен
07.01.2003	Анализ летной характеристики	Служебная характеристика - положительная	Годен
15.01.2004	STAII X-1-33, X-2-26 Pieron S -427/10 Р-95/10 Д-10/5	Служебная характеристика - положительная	Годен
13.01.2005	Анализ летной характеристики	Служебная характеристика - положительная	Годен
17.01.2006	T. Raven - 39/10	Служебная характеристика - положительная	Годен
30.01.2007	STAII X-1-21, X-2-24	Служебная характеристика - положительная	Годен
29.01.2008	Анализ летной характеристики	Служебная характеристика - положительная	Годен
07.01.2009	NEO - FFI N - 13/4 E-35/8, O-24/5 U-31/6, S -35/6	Служебная характеристика - положительная	годен
11.01.2010	CISS SS7-67/8, SSE-31/3 SSU -54/8, ACZ-22/7 РКТ-21/8, В-19 Двойной лабиринт	Служебная характеристика - положительная	годен

Подготовил:



Клинический психолог
к.м.н. Марьян Маандер

Переводчик



Л.В.

Кочетова Л.В.

Приложение 2

Опросник NEO – FFI

- 1. Описание опросника NEO – FFI**
- 2. Результаты опроса к-на Протасюка Аркадиуша по опроснику NEO-FFI**

Описание опросника NEO - FFI

Opis kwestionariusza NEO – FFI

Podstawowe wymiary osobowości w ujęciu modelu Costy i McCrae

Model osobowości w ujęciu Costy i McCrae (1992b) obejmuje pięć głównych czynników (czy inaczej wymiarów): neurotyczność, ekstrawersję, otwartość na doświadczenie, ugodowość i sumienność, z których każdy zawiera po sześć składników, pozwalających na ich rozłączną klasyfikację. Czynniki te i ich składniki zostaną opisane poniżej.

NEUROTYCZNOSC

Neurotyczność (*Neuroticism*, N, lub NEU) jest wymiarem odzwierciedlającym przystosowanie emocjonalne *versus* emocjonalne niezrównoważenie (emocjonalność w zakresie negatywnych emocji). Neurotyczność oznacza podatność na doświadczanie negatywnych emocji, takich jak strach, zmieszanie, niezadowolenie, gniew, poczucie winy, oraz wrażliwość na stres psychologiczny. Ze względu na fakt, że emocje negatywne rzutują na adaptację jednostki do środowiska, osoby neurotyczne są skłonne do irracjonalnych pomysłów, stosunkowo mało zdolne do kontrolowania swoich popędów oraz zmagania się ze stresem. Osoby z małą neurotycznością są natomiast emocjonalnie stabilne, spokojne, zrelaksowane i zdolne do zmagania się ze stresem, bez doświadczania obaw, napięć i rozdrażnienia.

Cecha ta, chociaż stanowi czynnik ryzyka zaburzeń zachowania, jest przede wszystkim - w opinii autorów - wymiarem normalnej osobowości. Możliwe jest zatem, że jednostka wykazuje duże nasilenie tej cechy, a jednocześnie jest wolna od zaburzeń psychiatrycznych. W tym aspekcie neurotyczność różni się znaczco od ujęcia Eysencka (1970),

który traktuje tę cechę jako właściwość różnicującą osobowość zdrową od chorej, a więc podatnej na nerwicę. Należy jednak w tym miejscu zaznaczyć, że zapożyczenie terminu neurotyczność z koncepcji Eysencka i nadanie mu statusu wymiaru normalnej osobowości nie wydaje się w pełni uzasadnione teoretycznie (por. Dolliver, 1991). Prawdopodobnie pojęcie emocjonalności (por. Strelau, 1992) czy reaktywności emocjonalnej może być bliższe faktycznej charakterystyce tego czynnika. Propozycje zmiany nazwy tego wymiaru osobowości były już zgłoszane w literaturze dotyczącej Wielkiej Piątki (Błock, 1995).

Neurotyczność obejmuje sześć formalnie wyróżnionych składników; są to: lęk (*anxiety*; tendencja do reagowania napięciem i strachem, nerwowośc i skłonność do martwienia się), agresywna wrogość (*angry hostility*; tendencja do doświadczania gniewu i irytacji, choć niekoniecznie wyrażanych na zewnątrz), depresyjność (*depression*; tendencja do doświadczania poczucia winy, smutku, bezradności i samotności), impulsywność (*impulsiveness*: niezdolność do kontrolowania pragnień i popędów), nadwrażliwość (*vulnerability*; podatność na stres - niezdolność do zmagania się ze stresem, tendencja do reagowania poczuciem bezradności i paniką w trudnych sytuacjach) i nadmierny samokrytycyzm (*self-consciousness*; lęk społeczny - niskie poczucie wartości, wstydlivość i poczucie zmieszania w obecności innych).

EKSTRAWERSJA

Ekstrawersja (*Extraversion*, E lub EKS) jest wymiarem charakteryzującym jakość i ilość interakcji społecznych oraz poziom aktywności, energii i zdolność do odczuwania pozytywnych emocji. Osoby ekstrawertywne są zatem nie tylko przyjacielskie i rozmowne, ale także skłonne do zabawy i poszukiwania stymulacji oraz wykazują optymizm życiowy i pogodny nastrój. Osoby introwertywne z kolei

charakteryzuje raczej brak zachowań ekstrawertywnych aniżeli ich pełna odwrotność. Wykazują one zatem raczej rezerwę w kontaktach społecznych niż wrogość, brak optymizmu, który niekoniecznie musi oznaczać pesymizm czy brak poczucia szczęścia, oraz preferencje do przebywania w samotności i nieśmiałości, co nie oznacza lęku społecznego. Autorzy odwołują się tutaj do starej opinii Eysencka (1970), który odróżniał introwertywną nieśmiałość od neurotycznej nieśmiałości (nadmiernego samokrytyczmu). Introwertykowi nie zależy na towarzystwie, ponieważ woli być sam, podczas gdy neurotyk pragnie towarzystwa, a jednocześnie obawia się kontaktów społecznych. Obie tendencje mogą być podobnie klasyfikowane, ale mają odmienne mechanizmy.

Konceptualizacja ekstrawersji Costy i McCrae różni się znaczaco zarówno od klasycznego ujęcia Junga, który wiązał ją z refleksyjnością (w modelu NEOAC klasyfikowaną jako wskaźnik wysokiej otwartości), jak i od ujęcia Eysencka, który współcześnie zawęża ekstrawersję do towarzyskości.

Ekstrawersja obejmuje również sześć formalnie wyróżnionych składników: towarzyskość (*gregariousness*; zakres i ilość utrzymywanych kontaktów z innymi ludźmi), serdeczność (*warmth*; zdolność do utrzymywania bliskich związków z innymi ludźmi, przyjacielskość), asertywność (*assertiveness*; tendencje dominatywne i przywódcze), aktywność (*activity*; tempo, wigor, energia, potrzeba bycia zajętym i zaangażowanym), poszukiwanie doznań (*excitement-seeking*; poszukiwanie podnieczenia i stymulacji, np. ryzyka, stymulacji sensorycznej) i emocjonalność w zakresie pozytywnych emocji (*positive emotions*; tendencja do reagowania pozytywnymi emocjami, np. radością, poczuciem szczęścia, oraz generalnie pogodny nastrój i optymizm życiowy

OTWARTOŚĆ NA DOŚWIADCZENIE

Otwartość na doświadczenie (*Openness to Experience*, O lub OTW) jest wymiarem opisującym tendencję jednostki do poszukiwania i pozytywnego wartościowania doświadczeń życiowych, tolerancję wobec nowości i ciekawość poznawczą. Osoby o dużej otwartości są ciekawe zjawisk zarówno świata zewnętrznego, jak i wewnętrznego, oraz - jak sądzą Costa i McCrae - mają życie bogatsze pod względem liczby doświadczeń i przeżyć. Osoby o niskiej otwartości są natomiast konwencjonalne w zachowaniu i konserwatywne w poglądach.

Otwartość najbardziej ze wszystkich cech NEOAC wiąże się z cechami intelektu. Związek ten dotyczy jednak raczej zdolności do myślenia dywergencyjnego i kreatywności niż zdolności do myślenia konwergencyjnego i inteligencji akademickiej. Autorzy uważają bowiem, że wielu bardzo inteligentnych ludzi nie jest otwartych na doświadczenie, a równocześnie wielu otwartych ludzi nie jest szczególnie sprawnych intelektualnie.

Costa i McCrae przestrzegają jednocześnie przed uproszczonym wartościowaniem otwartości. Mała otwartość i związany z tym konserwatyzm polityczny i społeczny nie oznaczają bowiem wprost tendencji autorytarnych: wrogości związanej z nietolerancją i autorytarnej agresji (tendencje te związane są raczej z małą ugodowością). Osoby otwarte są niekonwencjonalne, skłonne do kwestionowania autorytetów, niezależne w sądach i nastawione na odkrywanie nowych politycznych, społecznych oraz etycznych idei; mogą być zatem łatwo postrzegane, np. przez psychologów, jako bardziej dojrzałe i zdrowsze. Wartość dużej lub małej otwartości nie jest jednak bezpośrednia i zależy w głównej mierze od wymagań danego środowiska i sytuacji. Na przykład, kontynuując myśl autorów, można powiedzieć, że rzeczywiście trudno pozytywnie wartościować dużą

otwartość u policjanta, który (przynajmniej w teorii) powinien być ostoją prawa, niezłomnych zasad i praworządności, a nie wykazywać tendencji do filozofowania i niekonwencjonalnej interpretacji przepisów.

Otwartość na doświadczenie obejmuje sześć składników; są to: wyobraźnia (*fantasy*; fantazja i żywa, twórcza wyobraźnia), estetyka (*aesthetics*; wrażliwość estetyczna, zainteresowanie sztuką), uczucia (*feelings*; otwartość na stany emocjonalne innych ludzi), działania (*actions*; aktywne poszukiwanie nowych bodźców), idee (*ideas*; intelektualna ciekawość, zainteresowania filozoficzne) i wartości (*values*; gotowość do analizy wartości społecznych, politycznych i religijnych, odwrotność dogmatyzmu).

UGODOWOŚĆ

Ugodowość (*Agreeableness*, *A* lub *UGD*) jest wymiarem opisującym pozytywne *versus* negatywne nastawienie do innych ludzi, orientację interpersonalną przejawiającą się w altruizmie *versus* antagonizmie, doświadczanych w uczuciach, myślach i działaniu. Na poziomie poznawczym cecha ta przejawia się jako zaufanie do innych albo brak zaufania, na poziomie emocjonalnym - jako wrażliwość albo obojętność na sprawy innych ludzi, zaś na poziomie behawioralnym - jako nastawienie kooperacyjne w przeciwstawieniu do rywalizacyjnego. Osoby o dużej ugodowości są zatem sympatyczne wobec innych i skłonne do udzielania im pomocy oraz sądzą, że inni ludzie mają identyczne postawy, jak one. Natomiast osoby mało ugodowe są egocentryczne, sceptyczne w opiniach na temat intencji innych ludzi oraz przejawiają raczej nastawienie rywalizacyjne niż kooperatywne.

Podobnie jak inne cechy, ugodowość nie powinna być jednak w prosty sposób wartościowana. Co prawda ludzie o dużej ugodowości są zazwyczaj bardziej popularni w swoim środowisku społecznym

i postrzegani jako zdrowsi osobowościovio, ale - jak sądzą autorzy - w wielu sytuacjach walka o swoje własne interesy może okazać się bardziej przystosowawcza niż tendencja do wycofywania się i ulegania. Ponadto, oba bieguny tej cechy mogą wiązać się z zachowaniami patologicznymi: skrajnie niska ugodowość może wiązać się z tendencjami aspołecznymi, narcyzmem i zaburzeniami o charakterze paranoidalnym, zaś skrajnie duża - stanowić podstawę do ukształtowania się tzw. osobowości społecznie uzależnionej. W dodatku, skrajne bieguny omawianej cechy mogą być czynnikami ryzyka chorób psychosomatycznych. Mała ugodowość wydaje się stanowić czynnik ryzyka choroby wieńcowej serca (Costa i McCrae, 1992b), zaś duża ugodowość - jak można sądzić na podstawie opisów psychologicznych osobowości Typu C (Temoshk i Dreher, 1991) - jest elementem charakterystycznym dla osób z chorobą nowotworową.

Ugodowość obejmuje jako składniki: zaufanie (*trust*; przekonanie, że inni mają uczciwe intencje vs sceptyczzm i cynizm oraz przekonanie, że inni mogą być nieuczciwi i niebezpieczni), prostolinijność (*straightforwardness*; prosto-dusznośc, szczerość i naiwność społeczna vs tendencja do manipulowania innymi ludźmi), altruizm (*altruism*; tendencja do koncentrowania się na potrzebach innych ludzi i udzielania im pomocy vs egocentryzm), ustępliwość (*compliance*; sposób reagowania na konflikty interpersonalne: powściąganie agresywności, potulność i łagodność oraz tendencja, by „wybaczyć i zapomnieć”, vs agresywność i tendencje rywalizacyjne), skromność (*modesty*; realistyczny stosunek do samego siebie, brak tendencji do faworyzowania własnej osoby vs przekonanie o własnej wyższości i tendencje narcystyczne) oraz skłonność do rozczulania się (*tender-mindedness*; przejawianie uczuciowości i sympatii do innych, wspieranie organizacji i akcji charytatywnych vs racjonalność i rzeczowość w kontaktach z innymi oraz „mała wrażliwość na ludzkie

problemy społeczno-bytowe").

SUMIENNOŚĆ

Sumienność (*Conscientiousness*, C lub SUM) jest wymiarem, który charakteryzuje stopień zorganizowania, wytrwałości i motywacji jednostki w działaniach zorientowanych na cel, czy - inaczej mówiąc - opisuje stosunek człowieka do pracy. Czynnik ten określa się niekiedy także mianem „woli dążenia do osiągnięć” lub „charakteru”. Costa i McCrae (1992a, 1994), a także Goldberg i Rosolack (1994) sądzą, że czynniki ugodowości i sumienności są czynnikami źródłowymi, konstytuującymi wtórny wymiar psychotyczności w ujęciu Eysencka (1992).

Osoby o dużej sumienności wykazują silną wolę, są zmotywowane do działania oraz wytrwałe w realizowaniu swoich celów. Zazwyczaj też są postrzegane jako skrupulatne, punktualne i rzetelne w pracy oraz mają duże osiągnięcia akademickie i zawodowe. Duże nasilenie tej cechy wiąże się jednak także z tendencjami negatywnymi dla otoczenia społecznego: pracoholizmem, kompulsywną skłonnością do utrzymywania porządku i uciążliwym perfekcjonizmem.

Z kolei osoby o małej sumienności nie powinny być charakteryzowane jako posiadające cechy, które stanowią całkowite przeciwnieństwo wysokiej sumienności; odznaczają się one raczej mniejszym nasileniem cech wcześniej wymienionych. A zatem mała sumienność nie oznacza braku zasad moralnych, lecz raczej mniejszą skrupulatność w ich przestrzeganiu i mniejszą motywację do osiągnięć społecznych. Szereg danych wskazuje, że osoby te wykazują hedonistyczne nastawienie do życia.

Składniki sumienności to: kompetencja (*competence*; przekonanie o możliwościach radzenia sobie w życiu vs przekonanie o braku

sprawności i braku umiejętności radzenia sobie z zadaniami), skłonność do utrzymywania porządku (*order*, uporządkowanie, staranność i schlusdność vs brak metodyczności i porządku w życiu oraz działaniu), obowiązkowość (*dutifulness*; ścisłe kierowanie się własnymi zasadami, np. moralnymi, vs zawodność i nierzecelność), dążenie do osiągnięć (*achievement striving*; wysoki poziom aspiracji i silna motywacja do osiągania sukcesów w życiu, duże zaangażowanie w pracę, ale i skłonność do pracoholizmu, vs brak ambicji, brak jasno sprecyzowanych celów życiowych i rozleniwienie), samodyscyplina (*self-discipline*; umiejętność samomotywowania się, by ukończyć rozpoczęte zadania, nawet jeśli nie są atrakcyjne, vs tendencja do porzucania zadań przed ich zakończeniem) oraz rozwaga (*deliberation*; skłonność do starannego rozważania problemu przed podjęciem decyzji i rozpoczęciem działania vs impulsywność przy podejmowaniu decyzji, ale i spontaniczność oraz umiejętność podejmowania szybkich decyzji, jeśli jest to niezbędne).

Charakteryzując NEOAC, należy zwrócić uwagę na kilka istotnych aspektów cech WP w ujęciu Costy i McCrae. Po pierwsze, cechy te charakteryzują tzw. osobowość normalną, chociaż ich ekstremalne nasilenie może sprzyjać powstawaniu zaburzeń zachowania i chorób psychosomatycznych. W tym znaczeniu nie należy więc przyjmować w stosunku do modelu WP prostej interpretacji klinicznej. Po drugie, cechy te nie mają charakteru klasycznych typów, pomimo że autorzy charakteryzując je, opisują głównie ekstremalne biegury. W rzeczywistości cechy te mają charakter ciągły i - jak inne właściwości psychiczne - normalny rozkład w populacji. Model WP pozwala zatem na opis każdej osobowości. Po trzecie, na co już zwracaliśmy wcześniej uwagę, cechy te nie powinny być prosto wartościowane - dany biegun może bowiem wiązać się nie tylko z pozytywnymi, ale i negatywnymi, zarówno dla otoczenia społecznego, jak i dla danej jednostki,

tendencjami w zachowaniu. Nie należy więc dokonywać jednostronnej oceny osobowości, bowiem -jak stwierdza się to w klasycznej instrukcji kwestionariuszowej - „każda z tych cech ma swoje wady i zalety”. Wreszcie, po czwarte, zgodnie z opinią Costy i McCrae (1992a, 1992b), czynniki NEOAC spełniają kryteria wymagane od cech, które pretendują do miana podstawowych wymiarów osobowości. Kryteria te i ich implikacje dla opisu osobowości scharakteryzujemy poniżej.

Skale kwestionariusza

Kwestionariusz NEO-FFI zawiera pięć skali, pozwalających na pomiar podstawowych cech osobowości. Poniżej podano definicje poszczególnych cech oraz przykłady pozycji najbardziej charakterystycznych dla danej cechy.

Neurotyczność (NEU) - cecha osobowości odzwierciedlająca przystosowanie emocjonalne *versus* emocjonalne niezrównoważenie - podatność na doświadczanie negatywnych emocji, takich jak strach, zmieszanie, niezadowolenie, gniew, poczucie winy oraz wrażliwość na stres psychologiczny.

- Często czuję się napięty(a) i zdenerwowany(a).
- Często czuję się bezradny(a) i potrzebuję kogoś, kto rozwiązałby moje problemy.

Ekstrawersja (EKS) - cecha osobowości charakteryzująca jakość i ilość interakcji społecznych oraz poziom aktywności, energii i zdolność do odczuwania pozytywnych emocji.

- Lubię mieć wielu ludzi wokół siebie.
- Jestem wesoły(a) i pełen(na) werwy.

Otwartość na doświadczenie (OTW) - cecha osobowości opisująca tendencję jednostki do poszukiwania i pozytywnego wartościowania

doświadczeń życiowych, tolerancję na nowość i ciekawość poznawczą.

- Czasami, gdy czytam poezje lub oglądam dzieło sztuki, czuję „dreszczik emocji” i falę podniecenia.
- Mało interesuje mnie dociekanie natury wszechświata i natury ludzkiej.

Ugodowość (UGD) - cecha osobowości opisująca pozytywne *versus* negatywne nastawienie do innych ludzi, interpersonalną orientację przejawiającą się w altruizmie *versus* antagonizmie, doświadczanych w uczuciach, myślach i działaniu.

- Niektórzy sądzą, że jestem zimny(a) i wyrachowany(a).
- W razie potrzeby jestem skłonny(a) manipulować innymi, aby dostać to, co chcę.

Sumienność (SUM) - cecha osobowości charakteryzująca stopień zorganizowania, wytrwałości i motywacji jednostki w działaniach zorientowanych na cel czy - inaczej mówiąc - opisująca stosunek człowieka do pracy.

- Mam jasno sprecyzowane cele i systematycznie pracuję, by je osiągnąć.
- Jestem osobą, która porządnie wykonuje swoją pracę.

Neurotyczność

Wynik wysoki - osoba wrażliwa, emocjonalna, skłonna do doświadczania napięć i martwienia się;

Wynik przeciętny - osoba ogólnie spokojna i zrównoważona, ale czasami doświadczająca gniewu, smutku i poczucia winy;

Wynik niski - osoba odporna na trudy życia, spokojna i zrelaksowana, dobrze radząca sobie w trudnych sytuacjach.

Ekstrawersja

Wynik wysoki - osoba towarzyska, aktywna, optymistyczna i entuzjastyczna;

Wynik przeciętny - osoba przeciętna pod względem towarzyskości i aktywności, lubi kontakty z innymi, ale także ceni sobie prywatność i intymność;

Wynik niski - osoba poważna, zachowująca rezerwę w kontaktach z innymi, woli przebywać sama lub w towarzystwie niewielkiej grupy przyjaciół.

Otwartość na doświadczenie

Wynik wysoki - osoba otwarta na nowe doświadczenia, ma szerokie zainteresowania i żywą wyobraźnię;

Wynik przeciętny - osoba praktyczna, ale mająca także niekonwencjonalne zainteresowania, stara się utrzymać równowagę między „przywiązaniem do starego” a „fascynacją nowością”;

Wynik niski - osoba praktyczna, tradycyjna, „twardo stojąca po ziemi”.

Ugodowość

Wynik wysoki - osoba miła, sympatyczna w kontaktach z innymi, niekonfliktowa, o „dobrym sercu”, wrażliwa na problemy innych;

Wynik przeciętny - osoba ogólnie miła i przyjazna, ale czasami może być nastawiona rywalizacyjnie;

Wynik niski - osoba sceptyczna, nastawiona rywalizacyjnie, traktująca innych rzeczowo, dającą im odczuć swoje niezadowolenie.

Sumienność

Wynik wysoki - osoba dobrze zorganizowana, skrupulatna i rzetelna, o silnej woli oraz wytrwała w dążeniu do celu;

Wynik przeciętny - osoba przeciętnie zorganizowana, ma zazwyczaj jasno określone cele życiowe, chociaż nie daży do osiągnięcia ich „za wszelką cenę”;

Wynik niski - osoba „biorąca życie na gorąco”: bez planowania i spontanicznie, nie jest dobrze zorganizowana, ceni sobie wygody życia i możliwość „leniuchowania”.

ОПИСАНИЕ ОПРОСНИКА NEO-FFI (перевод)

Основные измерения личности согласно модели Costy и McCrae

Модель личности, согласно модели Costy и McCrae (1992в) состоит из 5 факторов (иначе измерений): невротизм, экстраверсия, открытость к новому (опыту), податливость и совестливость. В каждом из них 6 составных частей. Эти факторы и составные части описаны ниже.

Невротизм (N или Neu, Neuroticism).

Невротизм – это измерение, которое отражает эмоциональное приспособление versus* эмоциональную неуравновешенность (эмоциональность в области отрицательных эмоций).

Невротизм означает склонность к таким отрицательным эмоциям, как страх, смущение, недовольство, гнев, чувство вины, подверженность психологическим стрессам.

В связи с тем, что отрицательные эмоции влияют на адаптацию личности в обществе, невротические люди склонны к иррациональным идеям, не слишком способны контролировать свои влечения и бороться со стрессом.

Люди с низким невротизмом эмоционально стабильны, спокойны, в состоянии бороться со стрессом, не испытывают напряженность, раздражение, тревожность.

Эта черта, хотя является фактором риска нарушения поведения, является, прежде всего, измерением нормальной личности. У человека может быть усиление этой черты, но может не быть психиатрического расстройства.

В этом плане невротизм сильно отличается от невротизма в интерпретации Eysencka (1970), который рассматривает эту черту как основную, отличающую здоровую личность от больной, т.е. подверженной неврозам.

Однако необходимо отметить, что заимствование термина невротизм из концепции Eysencka и использование его в качестве измерения нормальной личности не совсем оправдано теоретически (ср.Dolliver 1991).

Возможно, понятие эмоциональной реактивности может быть ближе к фактической характеристике этого фактора. предложение изменить название этого измерения личности встречалось в литературе, касающейся Большой пятерки (Block, 1995).

Невротизм состоит из 6 элементов: тревожность (anxiety; тенденция реагировать на напряжением и страхом, нервность и склонность к беспокойству), агрессивная враждебность (angry hostility; тенденция к испытыванию гнева и раздражению, хотя необязательно проявляющихся внешне), депрессивность (тенденция к переживанию вины, грусти, беспомощности и одиночеству), импульсивность (неспособность контролировать желания и влечения), излишняя подверженность стрессу (неспособность бороться со стрессом, тенденция реагировать беспомощно и паниковать в трудных ситуациях) и чрезмерная самокритичность (self-consciousness, социальный страх – низкая самооценка, стыдливость и чувство смущения в присутствии других).

Экстраверсия (Extraversion, E или EKS) – измерение, характеризующее качество и количество социальных межличностных акций, а также уровень активности, энергии и способность испытывать положительные эмоции.

* versus - противоположность

Экстравертики – люди не только дружелюбные и разговорчивые, но и склонные к развлечениям и поиску стимулов, проявляют жизненный оптимизм и спокойное настроение .

Интровертиков, в свою очередь, отличает скорее отсутствие экстравертного поведения. У них чаще проявляется сдержанность в общественных контактах, чем враждебность, отсутствие оптимизма, который необязательно означает пессимизм или отсутствие чувства счастья, а также предпочтение быть в одиночестве и несмелость, что не означает общественный страх. Авторы обращаются к старому мнению Eysencka (1970), который отличал интровертивную несмелость от невротичной несмелости (излишней самокритичности). Интровертик не нуждается в компании, т.к. предпочитает быть один, в то время как невротик нуждается в людях, но одновременно боится общественных контактов.

Обе тенденции могут быть одинаково классифицированы, но у них разные механизмы. Концептуализация экстраверсии Costy и McCrae сильно отличается как от классической трактовки Юнга, который связывал ее с рефлексивностью (в модели NEOAC классифицируется как показатель большой открытости), так и от трактовки Eysencka, который сужает экстраверсию до общительности.

Экстраверсия состоит из 6 формальных составных частей: общительность (gregariousness; круг и количество поддерживаемых контактов с другими людьми), сердечность (warmth; способность поддерживать близкие отношения с другими людьми, дружелюбность), асертивность (assertiveness; доминантные и лидерские тенденции), активность (activity; темп, живость, энергичность, необходимость быть занятым), поиск ощущений (excitement – seeking; поиск раздражителей и стимулов, нр. риска, сенсорной стимуляции эмоциональность в сфере положительных эмоций (positive emotions; тенденция к реакции положительными эмоциями, нр. радостью, чувством счастья, а также преимущественно спокойное настроение и жизненный оптимизм).

Открытость к новому (OTW)* - измерение, описывающее тенденцию личности к поиску, лояльность к новому, познавательный интерес. Людям с высокой открытостью интересны явления и внутреннего, и внешнего мира. Их жизнь более богатая с точки зрения опыта и переживаний.

Люди с низкой открытостью стереотипны в поведении и консервативны во взглядах.

Открытость к новому больше других черт NEOAC связана с интеллектом. Связь эта, однако, касается способности к дивергентному мышлению и креативности, больше, чем способности к конвергентному мышлению и академической интеллигентности. Авторы считают, что многие интеллигентные люди не открыты к новому, в то же время многие открытые люди не особенно развиты интеллектуально. Costa и McCrae предупреждают перед упрощенным определением открытости.

Низкая открытость и связанный с этим политический и общественный консерватизм не означают авторитарные тенденции: враждебность, связанную с нелояльностью, и авторитарную агрессию (эти тенденции связаны скорее с низкой податливостью).

Открытые люди – необычные, склонны подвергать сомнению авторитеты, независимы в суждениях и ориентированы на открытие новых политических, общественных и этических идей, могут т.о. рассматриваться, нр. психологами, как люди более зрелые и здоровые.

* openness to experience – готовность к новому опыту

Величина большой или малой открытости, однако, не является непосредственной и зависит, главным образом, от требований данного окружения и ситуации.

Например, продолжая мысль авторов, что действительно трудно говорить о большой открытости полицейского, который (по крайней мере) должен быть оплотом правопорядка и определенных принципов, а не проявлять тенденцию к философствованию и к непривычной интерпретации правил.

Открытость (готовность) к новому (к опыту) состоит из шести элементов: воображение (fantasy, фантазия и живое, творческое воображение), эстетика (aesthetics; интерес к искусству), чувства (feeling; открытость к восприятию эмоционального состояния других людей), действия (actions; активный поиск новых раздражителей), идеи (ideas; интеллектуальное любопытство, интерес к философии) и ценности (values, готовность к анализу общественных, политических и религиозных ценностей, противоположность догматизму догматизма).

Податливость (Agreeableness, A или UGD) – измерение, описывающее положительное или наоборот отрицательное отношение к другим людям, межличностную ориентацию, проявляющуюся в альтруизме или наоборот в антагонизме в чувствах, в мыслях и действиях.

На познавательном уровне эта черта проявляется как доверие или недоверие к людям, на эмоциональном уровне – заинтересованность или равнодушие к делам других людей, и на бихевиоральном уровне – ориентация на взаимодействие в противоположность соперничества. Люди с высокой податливостью т.о. симпатичны по отношению к другим и склонны помогать им, считают, что другие люди такие же, как они.

В свою очередь люди с низкой податливостью – эгоцентричны, скептичны в мнении по поводу поведения других людей и проявляют скорее тенденции к соперничеству, чем к взаимодействию.

Как и другие черты, податливость не должна измеряться простым способом.

Хотя люди с высокой податливостью обычно более популярны в своей общественной среде и личностно воспринимаются как более здоровые, но, как считают авторы, во многих ситуациях борьба за собственные интересы может быть весомее для адаптации человека в окружающей среде, чем тенденция к отступлению и уступчивости.

Кроме этого, оба полюса этой черты могут быть связаны с патологическим поведением: крайне низкая податливость может быть связана с антиобщественными тенденциями, нарциссизмом и параноидальными расстройствами, а крайне высокая податливость может быть основой для формирования так называемой общественно зависимой личности.

Крайние полюсы этой черты могут быть факторами риска психосоматических болезней.

Податливость состоит из следующих элементов: доверие (trust, уверенность в том, что другие люди имеют приличные намерения или наоборот скептицизм и цинизм, а также уверенность, что другие люди могут быть непорядочны и опасны), прямолинейность (straightforwardness, простодушие, искренность и общественная наивность или наоборот тенденция к манипулированию другими людьми), альтруизм (altruism, потребность в концентрации на нуждах других людей, оказание им помощи или наоборот эгоцентризм), уступчивость (compliance; способ реагировать на межличностные конфликты: неагрессивность, покорность и мягкость, тенденция «простить и забыть», или наоборот агрессивность и тенденция к соперничеству), скромность (modesty; реалистическое отношение к самому себе, отсутствие тенденции фаворизовать

собственную персону или наоборот нарциссизм, уверенность в собственной значимости), склонность к умилению (tendermindedness; проявление чувственности и симпатии к другим, поддержка благотворительных организаций и акций и наоборот рационализм и деловитость в отношениях с другими, равнодушие к общественно-бытовым проблемам других людей).

Совестливость (Conscientiousness, C. или Sum) – измерение, которое характеризует степень организованности, упорство и мотивацию личности в действиях, ориентированных на цель, иначе говоря, описывает отношение человека к работе. Этот фактор называют «воля стремления к достижениям» или «характер» Costa и McCrae (1992а, 1994), а также Goldberg и Rosolack (1994) считают, что податливость и совестливость – основные факторы, формирующие вторичное измерение психотичности в трактовке Eysencka (1992).

Люди с высокой С. проявляют сильную волю, мотивированы в действиях и упорны в осуществлении цели. Обычно воспринимаются как скрупулезные, пунктуальные и добросовестные в работе, у них высокие достижения в учебе и работе.

Значительное усиление этой черты связано с негативными тенденциями, последствиями для окружающих: трудоголизм, компульсивная склонность к поддержанию порядка и перфекционизм.

В свою очередь люди с низкой С. не являются полной противоположностью высокой С.; у них наблюдается меньшее проявление вышеуперечисленных черт.

Т.о. низкая С. не означает отсутствие моральных принципов, а скорее меньшую скрупулезность в их соблюдении и меньшую мотивацию к общественным достижениям. Ряд данных указывает, что у этих людей проявляется гедонистическое отношение к жизни.

Составные части совестливости: компетенция (competence; уверенность в возможности со всем в жизни справляться самому или наоборот, уверенность в отсутствии возможности и умения справляться самому с заданиями), склонность к поддержанию порядка (order; старательность, аккуратность или наоборот, отсутствие последовательности и порядка в жизни и деятельности), обязательность (dutifulness; руководство собственными принципами, нр. моральными или наоборот, ненадежность, недобросовестность), стремление к достижениям (achievement striving; высокий уровень стремлений и сильная мотивация к достижению успеха в жизни, увлеченность работой, но и склонность к трудоголизму и наоборот, отсутствие амбиций, четко сформулированных целей и лень), самодисциплина (self-discipline; умение выработать самомотивацию, чтобы закончить начатую работу, даже если она не особо интересная и наоборот, тенденция бросать начатое дело не закончив), рассудительность (deliberation; склонность к анализу проблемы перед принятием решения и началом деятельности или наоборот, импульсивность при принятии решения, но и спонтанность и умение принимать быстрые решения, если это необходимо).

Характеризуя NEOAC, следует обратить внимание на то, что все черты не могут просто измеряться: данный полюс может быть связан не только с положительными, но и с отрицательными чертами как для общества в целом, так и для личности, тенденциями в поведении. Нельзя односторонне оценивать личность, т.к. каждая черта имеет преимущества и недостатки. Согласно Costy и McCrae (1992а, 1992в), факторы NEOAC отвечают критериям черт, которые могут считаться базовыми в оценке личности.

Переводчик

Кочетков

Л.В.Кочетова

**Результаты опроса к-на Протасюка Аркадиуша
по опроснику NEO-FFI**

NEO-FFI	
Paul T. Costa, Jr. i Robert R. McCrae	
Adaptacja: P. Szczepaniak, M. Śliwińska, J. Strelau, B. Zawadzki	

Nazwisko	PROTASJUK	Imię	ARKADIUSZ
Data urodzenia	13.11.1894	Wykształcenie	WYŻSZE
Zawód	PILOT	Adres domu	ulica lokajówka 32/48B

Skala	WS	Steny
NEU	13	4
EKS	35	8
OTW	24	5
UGD	31	6
SUM	95	20

INSTURKCJA: Uważnie przeczytaj tę instrukcję, zanim zaczniesz pisać. Kwestionariusz ten składa się z 60 stwierdzeń. Przeczytaj każde z nich uważnie. Przy każdym zdaniu otocz kółkiem odpowiedź, która najlepiej wyraża Twoją opinię. Upewnij się, czy swoją odpowiedź wpisujesz przy odpowiednim stwierdzeniu.

Zakreśl:

1. gdy się ZDECYDOWANIE NIE-ZGADZASZ lub gdy to stwierdzenie jest całkowicie nietrafne,
2. gdy się NIE ZGADZASZ lub gdy to stwierdzenie jest raczej nietrafne,
3. gdy NIE MASZ ZDÁNIA lub nie możesz się zdecydować, lub też to stwierdzenie jest równie trafne jak nietrafne,
4. gdy się ZGADZASZ lub gdy to stwierdzenie jest raczej trafne,
5. gdy się ZDECYDOWANIE ZGADZASZ lub gdy to stwierdzenie jest całkowicie trafne.

Zakreśl tylko jedną odpowiedź przy każdym stwierdzeniu.

Ustosunkuj się do wszystkich stwierdzeń.

Jeśli się pomyliś, wyraźnie przekreśl pierwszą odpowiedź i zaznacz właściwą.

© Copyright for the Polish edition by Pracownia Testów Psychologicznych Polskiego Towarzystwa Psychologicznego 00 - 183 Warszawa, ul. Sławków 5/7 Adaptacja za zgódą Psychological Assessment Resources, Inc. 16204 Nord Florida Avenue, Lutz, Florida 33549
--

- 1 - zdecydowanie nie zgadzam się
 2 - nie zgadzam się
 3 - nie mam zdania
 4 - zgadzam się
 5 - zdecydowanie zgadzam się

1	Nie należę do osób stale marwiących się.	1 2 3 4 5
2	Lubię mieć wielu ludzi wokół siebie.	1 2 3 4 5
3	Nie lubię tracić czasu na marzenia.	1 2 3 4 5
4	Staram się być uprzejmy(a) dla każdego, kogo spotykam.	1 2 3 4 5
5	Utrzymuję swoje rzeczy w porządku i czystości.	1 2 3 4 5
6	Często czuję się gorszy(a) od innych.	1 2 3 4 5
7	Łatwo mnie rozmieszczyć.	1 2 3 4 5
8	Gdy raz znajdę właściwy sposób na robienie czegoś, trzymam się go.	1 2 3 4 5
9	Często popadam w konflikty z rodziną i współpracownikami.	1 2 3 4 5
10	Potrafię skutecznie mobilizować się, aby załatwiać sprawy o czasie.	1 2 3 4 5
11	Kiedy znajduję się pod wpływem silnego stresu, to czasami czuję się tak, jakbym miał(a) się rozpaść na kawałki.	1 2 3 4 5
12	Nie zaliczam się do osób szczególnie beztroskich.	1 2 3 4 5
13	Intrygują mnie formy, które odkrywam w sztuce i naturze.	1 2 3 4 5
14	Niektórzy ludzie uważają, że jestem samolubny(a) i egoistyczny(a).	1 2 3 4 5
15	Jestem niezbyt systematyczny(a).	1 2 3 4 5
16	Rzadko czuję się osamotniony(a) lub przygnębiony(a).	1 2 3 4 5
17	Uwielbiam rozmawiać z ludźmi.	1 2 3 4 5
18	Uważam, że pozwalanie uczniom na słuchanie kontrowersyjnych poglądów, może im zamieszcać głowach i wprowadzić w błąd.	1 2 3 4 5
19	Wolał(a)bym raczej współpracować z innymi, niż z nimi rywalizować.	1 2 3 4 5
20	Staram się sumiennie wykonywać powierzone mi zadania.	1 2 3 4 5
21	Często czuję się napięty(a) i zdenerwowany(a).	1 2 3 4 5
22	Lubię być tam, gdzie się coś dzieje.	1 2 3 4 5

- 1 - zdecydowanie nie zgadzam się
 2 - nie zgadzam się
 3 - nie mam zdania
 4 - zgadzam się
 5 - zdecydowanie zgadzam się

23	Poezja działa na mnie słabo lub wcale.	1 2 3 4 5
24	Mam skłonności do bycia sceptycznym(a) i cynicznym(a) w stosunku do zamierzeń innych ludzi.	1 2 3 4 5
25	Mam jasno sprecyzowane cele i systematycznie pracuję, aby je osiągnąć.	1 2 3 4 5
26	Czasami czuję się całkowicie bezwartościowy(a).	1 2 3 4 5
27	Zwykle wolę działać samotnie.	1 2 3 4 5
28	Często próbuje nowych i egzotycznych potraw.	1 2 3 4 5
29	Sądzę, że większość ludzi wykorzystuje innych, jeśli się im na to pozwoli.	1 2 3 4 5
30	Tracę mnóstwo czasu, zanim zabiorę się do pracy.	1 2 3 4 5
31	Rzadko czuję się przerążony(a) lub załekniony(a).	1 2 3 4 5
32	Często czuję, że rozpiera mnie energia.	1 2 3 4 5
33	Rzadko dostrzegam nastroje lub uczucia pijnące z otoczenia.	1 2 3 4 5
34	Większość ludzi, których znam, lubi mnie.	1 2 3 4 5
35	Ciezkopracuję, aby zrealizować swoje cele.	1 2 3 4 5
36	Często wpadam w złość z powodu w jaki inni mnie traktują.	1 2 3 4 5
37	Jestem wesoły(a) i pełen(na) wewerty.	1 2 3 4 5
38	Sądzę, że powinniśmy odwoływać się do autorytetów religijnych przy podejmowaniu decyzji w sprawach moralności.	1 2 3 4 5
39	Niektórzy sądzą, że jestem zimny(a) i wyrachowany(a).	1 2 3 4 5
40	Kiedy się do czegoś zobowiążę, to zawsze można na mnie polegać.	1 2 3 4 5
41	Zbyt często, gdy sprawy idą źle, zniechęcam się i czuję się zrezygnowany(a).	1 2 3 4 5
42	Nie jestem pogodnym(a) optymistą(ką).	1 2 3 4 5
43	Czasami, gdy czytam poezję lub oglądam dzieło sztuki, czuję "dreszczek emocji" i fale podniecenia.	1 2 3 4 5

- 1 - zdecydowanie nie zgadzam się
 2 - nie zgadzam się
 3 - nie mam zdania
 4 - zgadzam się
 5 - zdecydowanie zgadzam się

44	Jestem twardy(a) i nieustęplicy(a) w swoich postawach wobec innych.	1 <input checked="" type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 5
45	Czasami nie jestem tak godny(a) zaufania i solidny(a), jak powinien(em) być.	1 <input checked="" type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 5
46	Rzadko bywam smutny(a) i przygnębiony(a).	1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input checked="" type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 5
47	Moje życie przebiega w dużym tempie.	1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input checked="" type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 5
48	Malo interesuje mnie docelanie natury wszechświata i natury ludzkiej.	1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input checked="" type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 5
49	Z reguły staram się być wrażliwy(a) na potrzeby i uczucia innych ludzi.	1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input checked="" type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 5
50	Jestem osobą skuteczną, która zawsze kończy, co rozpoczęła.	1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input checked="" type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 5
51	Często czuję się bezradny(a) i potrzebuję kogoś, kto rozwiązałby moje problemy.	1 <input checked="" type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 5
52	Jestem bardzo aktywny(a).	1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input checked="" type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 5
53	Mam duże potrzeby intelektualne.	1 <input checked="" type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 5
54	Jeśli kogoś nie lubię, to daje mu to odczuć.	1 <input checked="" type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 5
55	Wygląda na to, że nigdy nie potrafię się zorganizować.	1 <input checked="" type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 5
56	Czasami bywam tak zawstydzony(a), że chciał(a)bym się gdzieś schować.	1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input checked="" type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 5
57	Wolał(a)bym raczej iść własną drogą, niż przewodzić innym.	1 <input checked="" type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 5
58	Często sprawia mi dużą satysfakcję zajmowanie się teoretycznymi rozważaniami lub abstrakcyjnymi problemami.	1 <input checked="" type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 5
59	W razie potrzeby jestem skłonny(a) manipulować innymi, aby dostarczyć co chce.	1 <input checked="" type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 5
60	Dążę do doskonałości we wszystkim co robię.	1 <input type="radio"/> 2 <input type="radio"/> 3 <input checked="" type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 5

Czy ustosunkowałeś(aś) się do wszystkich stwierdzeń?
 Czy wpisałeś(aś) odpowiedzi przy właściwych stwierdzeniach?

TAK NIE
 TAK NIE

**Результаты опроса к-на Протасюка Аркадиуша
по опроснику NEO-FFI**

(перевод)

Пауль Коста, Ю. и Р. Мак Крае

Адаптация на польский – П. Щепаняк, М. Сливиньска, Й. Стреляу, Б.Завадский.

Фамилия: Протасюк

Имя: Аркадиуш

Дата рождения: 13.11.1974

образование: высшее

Профессия: пилот

Адрес: Варшава,ул. Свентокшиска 32/486

Шкала	WS	Steny
NEU	13	4
EKS	35	8
OTW	24	5
UGD	31	6
SUM	35	6

Инструкция: Внимательно прочитай инструкцию, прежде чем начнешь писать. Опросник состоит из 60 утверждений. Прочитай каждое из них. Отметь кружком утверждение, которое больше всего соответствует твоему мнению. Убедись в том, что свой ответ записываешь при соответствующем утверждении.

Отметь:

1 – если категорически не согласен или утверждение абсолютно не подходит;
2 – если не согласен или утверждение скорее не подходит;

3 – когда у тебя нет мнения или не можешь решиться, или это утверждение в равной мере подходит и не подходит;

4 – если согласен или это утверждение скорее подходит;

5 – если категорически согласен или утверждение однозначно подходит.

Подчеркни только один ответ около каждого утверждения.

Вырази свое мнение по каждому утверждению. Если ошибешься, зачеркни первый ответ отметь нужный.

- 1 – категорически не согласен
- 2 – не согласен
- 3 – не имею мнения
- 4 – согласен
- 5 – категорически согласен

1.	Не отношусь к людям постоянно обеспокоенным	1 2 3 4 5
2.	Люблю, когда рядом со мной много людей	1 2 3 4 5
3.	Не люблю тратить время на мечтания	1 2 3 4 5

4.	Стараюсь быть вежливым с каждым, с кем встречаюсь	1 2 3 4 5
5.	Свои вещи держу в порядке и чистоте	1 2 3 4 5
6.	Часто чувствую, что я хуже других	1 2 3 4 5
7.	Меня легко рассмешить	1 2 3 4 5
8.	Если однажды найду хороший способ, как сделать что-то, придерживаюсь его	1 2 3 4 5
9.	Часто конфликтую с семьей и сослуживцами	1 2 3 4 5
10.	Могу собраться, чтобы сделать дело вовремя	1 2 3 4 5
11.	Когда нахожусь под влиянием сильного стресса, временами чувствую себя так, как будто разваливаюсь на куски	1 2 3 4 5
12.	Не отношусь к категории беззаботных людей	1 2 3 4 5
13.	Интригуют меня формы, которые открываю в искусстве и природе	1 2 3 4 5
14.	Некоторые люди считают, что я самолюбив и эгоистичен	1 2 3 4 5
15.	Я не очень последователен	1 2 3 4 5
16.	Я редко чувствую себя одиноким и понурым	1 2 3 4 5
17.	Обожаю разговаривать с людьми	1 2 3 4 5
18.	Считаю, что если позволять ученикам слушать противоположные мнения, то у них в головах будет мешанина и это может привести к ошибкам	1 2 3 4 5
19.	Я предпочел бы с другими скорее сотрудничать, чем соперничать	1 2 3 4 5
20.	Стараюсь по совести, честно выполнять порученные задачи	1 2 3 4 5
21.	Часто чувствую себя напряженным и встревоженным	1 2 3 4 5
22.	Люблю бывать там, где что-то происходит	1 2 3 4 5
23.	Поэзия на меня действует слабо или вообще не действует	1 2 3 4 5
24.	У меня склонность к скептицизму и цинизму по отношению к намерениям других людей	1 2 3 4 5
25.	У меня четко сформулированные цели и я систематично работаю, чтобы их достичь	1 2 3 4 5
26.	Иногда я чувствую себя полностью обесцененным	1 2 3 4 5
27.	Я обычно предпочитаю действовать в одиночку	1 2 3 4 5
28.	Часто пробую новые и экзотические блюда	1 2 3 4 5
29.	Я считаю, что большинство людей используют других, если им дать такую возможность	1 2 3 4 5
30.	Я трачу уйму времени, прежде чем берусь за работу	1 2 3 4 5
31.	Редко испытываю удивление или страх	1 2 3 4 5
32.	Часто чувствую, что распирает меня энергия	1 2 3 4 5
33.	Я редко замечаю настроение или чувства	1 2 3 4 5

	окружающих	
34.	Большинству людей, которых я знаю, я нравлюсь	1 2 3 4 5
35.	Я тяжело работаю, чтобы достичь свои цели	1 2 3 4 5
36.	Я часто бешусь, видя, как другие ко мне относятся	1 2 3 4 5
37.	Я веселый и полон воодушевления	1 2 3 4 5
38.	Я думаю, мы должны полагаться на религиозные авторитеты при принятии решений морального характера	1 2 3 4 5
39.	Некоторые считают, что я холоден и расчетлив	1 2 3 4 5
40.	Если я обещаю что-либо сделать, то на меня можно всегда положиться	1 2 3 4 5
41.	Чересчур часто, когда дела идут плохо, у меня пропадает желание что-либо делать	1 2 3 4 5
42.	Я не отношусь к спокойным оптимистам	1 2 3 4 5
43.	Иногда, когда я читаю стихи или вижу произведение искусства, я переживаю сильные эмоции и чувствую прилив эмоционального возбуждения	1 2 3 4 5
44.	Я тверд и неуступчив в своем отношении к другим	1 2 3 4 5
45.	Иногда мне нельзя доверять и я не такой надежный, каким должен быть	1 2 3 4 5
46.	Я редко бываю грустным и понурым	1 2 3 4 5
47.	Моя жизнь проходит в быстром темпе	1 2 3 4 5
48.	Меня мало интересует исследование существа вселенной и человеческой натуры	1 2 3 4 5
49.	Как правило я стараюсь реагировать на нужды и чувства других людей	1 2 3 4 5
50.	Я - человек результата, который всегда заканчивает то, что начал	1 2 3 4 5
51.	Я часто чувствую себя беспомощным и мне необходим кто-нибудь, кто решил бы мои проблемы	1 2 3 4 5
52.	Я очень активный	1 2 3 4 5
53.	У меня большие интеллектуальные способности	1 2 3 4 5
54.	Если мне что-то не нравится, я даю ему это понять	1 2 3 4 5
55.	Наверное, я никогда не смогу собраться, организовать себя	1 2 3 4 5
56.	Иногда мне бывает так стыдно, что я хотел бы куда-нибудь спрятаться	1 2 3 4 5
57.	Я скорее предпочел бы идти собственным путем, чем вести других	1 2 3 4 5
58.	Часто мне доставляет удовлетворение занятие теоретическими размышлениями или абстрактными проблемами	1 2 3 4 5
59.	В случае необходимости я склонен манипулировать другими, чтобы получить то, что я хочу	1 2 3 4 5

60.	Я стремлюсь к совершенству во всем, что я делаю	1 2 3 4 5
-----	---	-----------

Высказал ли ты свое мнение по поводу всех утверждений? Да Нет

Вписал ли ты свои ответы при соответствующих утверждениях? Да Нет

Переводчик

Кочетова

Кочетова Л.В.

Описание опросника CISS

Opis kwestionariusza CISS

Kwestionariusz składa się z 48 prostych stwierdzeń dotyczących różnych zachowań, jakie ludzie podejmują w sytuacjach stresowych. Obok każdego stwierdzenia umieszczone są cyfry od 1 do 5, określające częstotliwość, z jaką dana aktywność jest podejmowana w sytuacjach trudnych, stresowych. Zadaniem osoby badanej jest ustosunkowanie się do każdego stwierdzenia poprzez zakreślenie tej cyfry, która najlepiej określa częstotliwość podejmowanej aktywności. Ponieważ skale składają się z 16 pozycji, osoby badane mogą uzyskać w każdej z nich od 16 do 80 punktów. Kwestionariusz CISS przeznaczony jest w zasadzie dla osób powyżej 18 roku życia (Endler i Parker przygotowali nieco zmienioną wersję kwestionariusza dla młodzieży).

Skala **Styl skoncentrowany na zadaniu** (SSZ) określa styl radzenia sobie ze stresem polegający na podejmowaniu zadań. Osoby uzyskujące wysokie wyniki w tej skali mają w sytuacjach stresowych tendencję do podejmowania wysiłków zmierzających do rozwiązania problemu poprzez poznawcze przekształcenia lub próby zmiany sytuacji. Główny nacisk położony jest na zadanie lub planowanie rozwiązania problemu.

Skala **Styl skoncentrowany na emocjach** (SSE) dotyczy stylu charakterystycznego dla osób, które w sytuacjach stresowych wykazują tendencję do koncentracji na sobie, na własnych przeżyciach emocjonalnych, takich jak złość, poczucie winy, napięcie. Osoby te mają także tendencję do myślenia życzeniowego i fantazjowania. Działania takie mają na celu zmniejszenie napięcia emocjonalnego związanego z sytuacją stresową. Czasami jednak mogą powiększać poczucie stresu, powodować wzrost napięcia lub przygnębienie.

Skala **Styl skoncentrowany na unikaniu** (SSU) określa styl radzenia

sobie ze stresem charakterystyczny dla osób, które w sytuacjach stresowych wykazują tendencję do wystrzegania się myślenia, przeżywania i doświadczania tej sytuacji. Styl ten może przyjmować dwie formy: **angażowanie się w czynności zastępcze (ACZ)**, np. oglądanie telewizji, objadanie się, myślenie o sprawach przyjemnych, sen, albo **poszukiwanie kontaktów towarzyskich (PKT)**. Odpowiednio do obu form stylu skoncentrowanego na unikaniu wyodrębniono dwie podskale - ACZ i PKT. Podskala ACZ składa się z 8 pozycji i pozwala na uzyskanie od 8 do 40 punktów, natomiast podskala PKT ma 5 pozycji i umożliwia zdobycie od 5 do 25 punktów. Pozostałe trzy pozycje wchodzą do skali SSU natomiast nie są włączone do podskal.

Badania kwestionariuszem CISS można prowadzić grupowo lub indywidualnie. Wyniki uzyskuje się dla każdej skali oddzielnie, poprzez sumowanie wag, zgodnie z kluczem.

Описание опросника CISS

(перевод)

Опросник состоит из 48 утверждений, касающихся различных типов поведения в стрессовых ситуациях.

Около каждого утверждения цифры 1-5, определяющие частоту, с которой данная активность проявляется в трудных, стрессовых ситуациях.

Т.к. шкалы состоят из 16 позиций, исследуемые лица могут в каждой из них получить от 16 до 80 пунктов. Опросник CISS предназначен для лиц старше 18 лет.

Шкала Стиль концентрации на задании(SSZ) - определяет стиль выхода из стресса путем принятия решения. Лица, получившие высокий результат в этой шкале, в стрессовой ситуации решают проблему путем познавательной трансформации или пытаются изменить ситуацию. Главное усилие направлено на задачу или планирование решения проблемы.

Шкала Стиль концентрации на эмоциях (SSE) – характерна для людей, которые в стрессовой ситуации концентрируются на себе, на собственных эмоциональных переживаниях, таких, как злость, чувство вины, напряженность. У них проявляется тенденция к мышлению в категории желаемого или фантазированию. Цель таких действий – уменьшение эмоционального напряжения, связанного со стрессовой ситуацией. Иногда они могут усиливать чувство стресса, увеличивать напряжение или подавленность.

Шкала Стиль концентрации на избегании(SSU) - характерен для лиц, которые в стрессовой ситуации проявляют тенденцию к воздерживанию от размышлений, переживаний по поводу этой ситуации.

Этот стиль может выступать в двух формах: **ход в другие действия (ACZ)** – напр. просмотр телепередач, обжорство, размышления о чем-то приятном, сон, **поиск дружеских контактов (РКТ)**, подшкала ACZ состоит из 8 позиций и позволяет получить 8 – 40 пунктов, РКТ состоит из 5 позиций и дает возможность получить 5-25 пунктов. Остальные три позиции входят в шкалу SSU, но не включены в подшкалы.

Обследование по опроснику CISS можно проводить в группе или индивидуально. Результаты получают в каждой шкале, отдельно суммируя пункты согласно ключу.

Переводчик

Кочетов Л.В. / Кочетова Л.В./

**Предварительный анализ результатов психологического обследования
к-на Аркадиуша Протасюка и способ его проведения.**

Wstępna analiza wyników badań psychologicznych
kpt. Arkadiusza PROTASIUKA oraz sposób ich przeprowadzenia.

Badania psychologiczne prowadzone są w oparciu o „Kryteria oceny psychologicznej i metody pomiaru w odniesieniu do badań personelu lotniczego” opracowanego przez zespół psychologów Zakładu Psychologii Wojskowego Instytutu Medycyny Lotniczej pod kierunkiem dr Adama TARNOWSKIEGO (kierownik zakładu) i zatwierdzone przez Dyrektora WIML w 2005 r.

Badania sfery emocjonalnej kpt. PROTASIUKA przeprowadzone były w latach 2007-2010 przy pomocy następujących psychologicznych kwestionariuszy:

1. Kwestionariusz Lęku STAŁ Spielbergera z dnia 30.01.2007 r.

X – 1 – lęk stan – 21/1 w przedziale wyników 20 – 80

X – 2 – lęk cecha – 24/1 w przedziale wyników 20 – 80

2. Kwestionariusz NEO-FFI z dnia 07.01.2009 r.

N (neurotyzm) – 13/4 w przedziale wyników 0 – 48

E (ekstrawersja) – 35/8 w przedziale wyników 0 – 48

O (otwartość na doświadczenie) – 24/5 w przedziale wyników 0 - 48

U (ugodowość) – 31/6 w przedziale wyników 0 – 48

S (sumienność) – 35/6 w przedziale wyników 0 – 48

3. Kwestionariusz CISS z dnia 11.01.2010 r.

SSZ (Styl skoncentrowany na zadaniu) – 67/8 w przedziale wyników 16 – 80

SSE (Styl skoncentrowany na emocjach) – 31/3 w przedziale wyników 16 – 80

SSU (Styl skoncentrowany na unikaniu) – 54/8 w przedziale wyników 16 – 80

ACZ (Angażowanie się w czynności zastępco) – 22/7 w przedziale wyników 8 – 40

PKT (Poszukiwanie kontaktów towarzyskich) – 21/8 w przedziale wyników 5 - 25

4. Analizując wyniki badań sfery emocjonalnej stwierdziłem że, kpt. Arkadiusz PROTASIUK należał do osób o pogodnym usposobieniu. Prawidłowo działał w sytuacjach stresowych. Działanie to było przemyślane w dążeniu do znalezienia właściwego rozwiązania. Był osobą kreatywną w rozwiązywaniu problemów. W dążeniu do określonego celu kierował się „zdrową” rywalizacją. W swoim życiu stosował zasadę dobrze wykonanej pracy a nie walki o swoje własne interesy. Znał swoją wartość jako człowiek i operator (pilot). Nie dążył za wszelką cenę do zwrócenia uwagi innych na siebie i swoje działanie. Swym zachowaniem i postępowaniem nie dopuszczał do gromadzenia w sobie negatywnych emocji.

Ogólna analiza wyników badań psychologicznych nie wykazała żadnych odchyleń od stanu prawidłowego. Poziom funkcji poznawczych i psychomotorycznych był na bardzo wysokim poziomie. Nie stwierdzono zaburzeń sfery emocjonalnej. Wszystkie parametry mieściły się w przewidzianym normami zakresie.

Jakościowa analiza poszczególnych parametrów kwestionariuszy wykazała tendencje, które w konkretnej, analizowanej sytuacji ekstremalnej mogły mieć wpływ na zachowanie i sposób podejmowania decyzji przez kpt. PROTASIUKA w ostatniej fazie lotu (skala ugodowości w kwestionariuszu NEO-FFI).

Zaistniała sytuacja ekstremalna na pokładzie samolotu w odniesieniu do ogólnej wrażliwości psychicznej (na podstawie

PROTASIUKA w ostatniej fazie lotu (skali ugodowości w kwestionariuszu NEO-FFI).

Zaistniała sytuacja ekstremalna na pokładzie samolotu w odniesieniu do ogólnej wrażliwości psychicznej (na podstawie wywiadu rodzinnego i środowiskowego, mojej osobistej 21 letniej znajomości, wyników badań kwestionariuszem KDBT – J. Strelau) kpt. PROTASIUKA, prawdopodobnie mogła mieć wpływ na sposób przeciwstawienia się zewnętrznym dystraktorom.

Dr n. med. Marian MACANDER

Psycholog Kliniczny

Предварительный анализ результатов психологического обследования к-на Аркадиуша Протасюка и способ его проведения.

(Перевод)

Психологическое обследование проводилось в соответствии с « Критериями психологической оценки и методов измерения при обследовании летного персонала», разработанными коллективом психологов кафедры психологии Военного института авиационной медицины под руководством А.Тарновского и утвержденными директором института в 2005 г.

Обследование эмоциональной сферы к-на Протасюка проводилось в период 2007 – 2010 г. при помощи психологических опросников:

1. Опросник тревожности STAI Spilbergera от 30.01.2007.

X -1 ситуативная тревожность – 21/1 в пределах рез-в 20 -80

X -2 личностная тревожность – 24/1 в пределах рез-в 20 – 80

2. Опросник NEO - FFI от 07.01.2009.

N (невротизм) – 13/4 в пределах рез. 0 – 48

E (экстраверсия) – 35/8 в пределах рез. 0 – 48

O (открытость на опыт) – 24/5 в пределах рез. 0 – 48

U (податливость) – 31/6 в пределах рез. 0 – 48

S (совестливость) – 35/6 в пределах рез. 0 – 48

3.Опросник CISS от 11.01.2010

SSZ (концентрация на задании) – 67/8 в пределах рез. 16 -80

SSE (концентрация на эмоциях) – 31/3 в пределах рез. 16 – 80

SSU (концентрация на избегании) – 54/8 в пределах рез. 16 – 80

ACZ (уход в другие действия) – 22/7 в пределах рез. 8 – 40

РКТ (поиск дружеских контактов) – 21/8 в пределах рез. 5 – 25

4. Анализируя результаты обследования эмоциональной сферы, я пришел к выводу, что Аркадиуш Протасюк относился к людям со спокойным характером. Правильно действовал в стрессовой ситуации. Его действия продумывались так, чтобы найти адекватное решение. В решении проблем был человеком креативным. В достижении определенной цели руководствовался « здоровым» соперничеством. В своей жизни действовал по принципу хорошо сделанной работы, а не борьбы за собственные интересы. Знал себе цену как человеку и оператору (пилоту). Не стремился любой ценой обратить на себя внимание других.

Своим поведением и поступками не допускал накапливание отрицательных эмоций.

Общий анализ результатов психологического обследования не выявил никаких отклонений. Уровень познавательных функций и психомоторных был очень высокий. Не выявлено расстройств эмоциональной сферы. Все параметры были в пределах нормы.

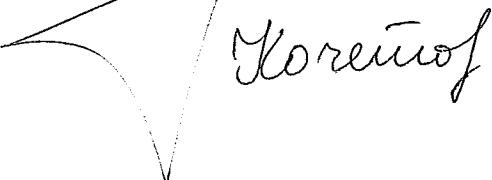
Качественный анализ отдельных параметров опросников показал тенденции, которые в конкретной анализируемой экстремальной ситуации могли повлиять на поведение и способ принятия решения к-ном Протасюком в последней стадии полета (шкалы податливости в опроснике NEO – FFI).

Учитывая общую личностно-психическую характеристику капитана Протасюка, сделанную на основании опросов его семьи и окружающих, моего личного 21-летнего с ним знакомства, а также результатов обследования КДВТ – Strelau, считаю, что экстремальная ситуация на борту самолета, возможно, могла оказывать влияние на способ противопоставления внешним стрессовым факторам.

**Кандидат мед. наук,
клинический психолог**

Переводчик


Марьян Мацандер


Кочетова Л.В.